

SCAAAN

Panel 59
Edición 5
Primavera
2010



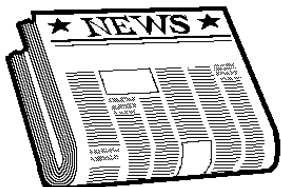
Reporto Del Delegado

El tema de esta conferencia es “Practicando los principios de A.A hacia el camino de la unidad’ como podemos practicar la unidad como area, de la misma manera que practicamos las bases de uno a uno de, comunicarnos, escuchando, es como encontramos para construir el camino. Imaginate que cada uno de nuestros grupos tiene un RSG Representante a los Servicios Generales y un ROI Representante a la Oficina Integrupal. Que regularmente reportan lo que el o ella se estaban preguntando y lo han encontrado que quieren saber personalmente o simplemente

encontraron algo interesante en nuestros reportes, hay algunos grupos como estos y ellos tienen un fuerte cimiento. Si quieres construir algo capas o al menos que dure es mejor tener un buen cimiento. Nuestros ROIs atienden las necesidades locales de la comunidad de A.A y nuestros RSGs el mensaje mundial. Si su grupo no tiene estos dos representantes de RSG y ROI díganle que lo traten. Nosotros somos más que un grupo de ayuda somos Alcohólicos Anónimos con unidad y estamos todo alrededor.

Seguido Pagina 14

Reporto Del Delegado	1 & 14
Agenda Del Asamblea	2
Reporto Del Cordinador	3
Minutos de la Asamblea	4-6
Los Doce Conceptos Para el Servicio Mundial	7-10
Calendario de SCAA	11
SCAA Oficiales	12
Acontecimientos	13
Artículos	14
Spanish Area Mapa	15
Suscripciones y Contribuciones	16



Declaracion de Proposito: Informar a los miembros de SCA, Y a la comunidad de AA en general, de los asuntos seleccionados por la OSG, y del Area, de las cosas de interes general de los Distritos.

Spanish and English - www.aascaa.org - Distritos - www.alcoholicosanonimosaa.com

A.A. AREA 05 DEL SUR DE CALIFORNIA

AGENDA DEL ASAMBLEA DEL AREA

Sabado 23 de enero, 2010

Santa Monica, CA

Anfitrión: Distritos combinados del oeste

Distritos 5, 6, 8,15, 25, 36, 37, 38, 39, 40,41, 43, 45, 46

8:00 Registración y desayuno

9:00 Orientación a los nuevos RSGs (en el salón principal por el Delegado Alt.)

Reunión de comités (las reuniones adentro del salón y afuera en las mesas)

[Revisar las acciones recomendables de la Conf. & Consideraciones de los Comités]

10:00 Empieza con la Oración de la Serenidad

Introducción de nuevos RSGs y MCDs/MCDCs

10:10 12 Conceptos en Inglés y Español

5 minutos de presentación del 9 Concepto

Aniversarios de AA (Octubre 25 - Enero 23); Pasar Lista

Aprobación de las minutas de la Asamblea de Octubre 24;

10:30 Reporte de los Negocios del Comité de Área - Marcus F. Cordinador

Propuesta para los temas de ACM & Asambleas

Aprobación de la Agenda

11:00 Reporte de Oficiales: Cordinador, Secretaria, Tesoreros, Registrador, Delegado Alt,

11:15 Reporte del Delegado

11:30 Reporte del Compartimiento de las 4 Áreas

11:40 PRAASA 2010 reporte del Comité

11:50 Presentación del Presupuesto del área 2010 - Scott M. Cordinador de Finanzas

12:00 Comida

12:45 Agenda de la Conferencia y Agenda de PRAASA

- Mike P. Delegado y Jim I. Delegado Pasado y Agenda del Cordinador de PRAASA

CSG Agenda Propuesta por la Comunidad Local:

1) Asegurar la Seguridad de los miembros de A.A, propuesta por una reunión local

2) Cambiar el lenguaje del paso 3 y paso 7, Propuesto por un distrito local

1:45 Puntos Atrasados

Presentación de la póliza del Lenguaje para el Nuevo Comité del CEC - Doug S. G&P Cord.

Puntos Nuevos

2:00 Aprobación del Calendario del Área 2010

2:15 Aprobación del Presupuesto del Área 2010

3:15 Gastos no Presupuestados: Rembolso al Comité de Archivos. Shane P. Cordinador

Propuesta de TRICYPAA

Anfitriones para Asambleas & ACM (sugeridamente por escrito)

3:30 Reporte de los Comités

4:15 Anuncios y Despedida

4:30 Se cierra con: la declaración de la Responsabilidad (Inglés y Español)



A mitad del camino

El panel número 59 del área 5 está a un poco más de la mitad. Antes de que nos demos cuenta (actualmente en octubre 23) estaremos eligiendo a los oficiales de nuestro panel # 61 y los nuevos oficiales confirmaran a los coordinadores designados por nuestro nuevo coordinador.

(Si usted se está preguntando que pasara en el panel 60—siga viniendo)

Es una bendición de poder servir como su coordinador y estoy al tanto de el resto de las reuniones del área de este año(un año muy emocionante- En adición a nuestra reunión de mesa de servicio, reunión de comités, y asambleas ,pronto tendremos la sesión de las 4 áreas para mcd's,la cual es para todos en el área no "solamente para mcd's y después seremos los anfitriones de la Asamblea de servicio de la región del Pacifico (praasa) seguida por nuestro reunión de trabajo anual de la pre- conferencia, la cual es la mejor oportunidad cada año de comunicarle la conciencia de nuestros grupos al delegado.

Todos nosotros en Servicios Generales somos Bill W y Bob S.

Nuestra estructura de Servicios Generales fue específicamente designada para reemplazar a Bill y a Bob, Mas específicamente, nuestro espíritu de rotación y el procedimiento del tercer legado es como nosotros designamos nuevos servidores en AA. Líderes que son guiados por amor y tolerancia en pensamiento y acción.

En mis 14 años en Servicios Generales he aprendido a no enfocarme en qué posición puedo o no ser elegido. No es importante a que servicio quiero servir, lo que es importante es que tengo que dar lo mejor de mí mismo en cualquier posición que se me pida servir.

Al mismo tiempo que cada miembro de AA tiene el derecho de servir en Servicios Generales –y no debemos crear barreras artificiales para servir- también he aprendido que es muy importante de que a la persona que elijamos en cualquier posición tengo la experiencia y capacidad para llevar a cabo las responsabilidades de esa posición. Los tesoreros tienen que tener una fuerte actitud para las matemáticas .Los secretarios necesitan excelentes habilidades en escritura, coordinadores necesitan fuertes habilidades en organización, los delegados necesitan ser buenos oyentes y grandes oradores.

Hay muchas oportunidades para conseguir las destrezas necesarias para ser un buen oficial del área. Al servir en el comité de finanzas es una gran práctica para ser un buen tesorero. Servir en el boletín o en el comité de traducción son grandes oportunidades para prepararse para ser secretario.

Ser responsable de tener un servicio de oficial del área no es lo mismo que ser responsable del comité de comida (lo cual yo lleve a cabo en mi grupo base por estos 6 meses que pasaron) Nuestros miembros en los comités del área son delegados y tesoreros en proceso de entrenamiento.

Tal como el X1 concepto lo muestra:

Su calidad y dedicación, o la falta de estas características, es lo que hará o romperá a nuestra estructura de servicio. Nuestra dependencia final en ellos siempre tendrá un gran resultado.

P 48 doce conceptos para el servicio mundial por Bill W.

En servicio,

Marcus F.

Coordinador del panel 59 del área 05

XXXV Convencion estatal de A.A

Hola compañeros espero que estén disfrutando de felices 24 horas de sobriedad.

Para informarles que tendremos un magnifico evento que se llevara a cabo en Mayo 28,29 y 30 del 2010. es nuestra Convencion Estatal Hispana de A.A

el cual estamos contentos de ser los anfitriones en el Valle de San Gabriel, sera en el hermoso hotel Pacific Palms Resort de Industry Hill. Esta invitacion es para todos

para disfrutar este evento. Tenemos 350 Cuartos disponibles para que hagan su reservacion llamando al 1 800-524-4557 solamente mencionen Convencion de A.A

para agarrar el precio de descuento.los esperamos para vivir este evento estatal que se lleva cada año.

Asamblea del area 05 del Sur de California

Sabnado 24 de octubre, 2009
Plumer Park 7377 Santa Monica Blvd.
West Hollywood, Ca 9006
Distrito Anfitrión 7
Orientación de nuevos RSGs: Por Ben H.

Reunión de los Comites: (las reuniones serán en el salón en mesas separadas)

Revisar el Reporte de las Acciones recomendables de Conferencia y consideraciones en las reuniones de comites.

Cordinador: Marcus Abrio la reunión a las 10:00 con la Oración de la Serenidad

Introducción de Nuevos RSGs, MCDs y MCDCs:

Los 12 conceptos fueron leídos en Inglés y Español: Por Alberto del distrito 34 y Joe R. del distrito 18. y el concepto 7 fue presentado por Patti W.

Los Aniversarios de Julio 27 a Octubre 24 fueron aplaudidos

Registrador: Amelia W. Paso lista

MCDs y Alt: 21

RSGs y Alt: 81

MCDCs y Alt: 2

Cordinadores de Comites: 10

Delegados Pasados: 4

Otros: 20

Total: 144

Aprobación del Acta: Maria hizo una moción para su aprobación y pregunto si la secundaban, Charity 2nd. Marcus agrego si hay algunas correcciones o adiciones al acta, no hubo ninguna y la moción paso unánimemente.

Reporte de Oficiales

El Cordinador: Recivimos las copias del calendario propuesto para el proximo año y copias del presupuesto, los RSGs llevenlo a sus grupos y distritos para que lo discutan y traerlo para atras con su MCD en la asamblea de comites, para votar en estos temas.

Secretaria: Maria Expreso mi gratitud por el servicio gracias. Tesorero de Contribuciones: Tom B. aqui esta el reporte del 3er cuarto de contribuciones lo pueden agarrar en la mesa.

Tesorero de Cuentas: no esta presente pero el reporte tambien esta en

la mesa, en las contribuciones en la Ultima hoja estamos cortos como \$2500 a \$3000 en este año si tienen alguna pregunta vengan a preguntarme. Delegado Alt. Ben H. tuvimos la orientación para los nuevos RSGs. Soy enlace a H&I y David G. dara información de esto y John Acerca de de las Oficinas centrales. Asisti a la reunión de H&I hispana y mañana asistire a una junta de H&I en Ocnside de habla Inglesa. La conferencia de H&I del 2010 sera en el Hotel Marriot cerca del Aeropuerto de Long Beach, de Abril 30 a Mayo 02. John es el enlace a la Oficina Central y atendi a la reunión de la Oficina. Y tenían la discusión de incluir las reuniones en los directorios pero no fueron aprobados motivo que regresen a sus grupos y llevenlo a sus grupos y manden su representación.

Delegado Mike P. repartí los reportes finales de la conferencia, tambien me llevo una carta de nueva York que el 29 y medio de los grupos mandaron sus contribuciones.

La propuesta para los custodios del comite de cooperación con la comunidad profesional y facilidades de tratamiento de necesidades especiales una carta fue mandada a todos los miembros en general de la conferencia y al cordinador de necesidades especiales de U.S y Canada para que incluyan historias de miembros de necesidades especiales. Este fue el primer paso de la conferencia del 2009 desarrollar un folleto de necesidades especiales con historias de miembros mudos, ciegos, y en silla de ruedas etc

Reporte del Compartimiento de las 4 Areas. Marilyn N. el compartimiento de las 4 areas sera en febrero. El Area 05 es la anfitriona. En noviembre 7, tendre los friers, espero que en español tambien. Estara en el website en español y ingles. El febrero pasado tuvimos un gran orador su nombre es Joe y su participación fue muy motivadora en el servicio. Yo agarre un CD y se lo di a Maria para que haga copias.

PRAASA 2010 Cordinador. Mary t. las registraciones estan abiertas. En la mesa hay registraciones en ingles y español y tambien estamos en el website www.praasa.org. el 25 de febrero se termina la registracion por medio website y por correo. Estamos haciendo

algo Nuevo para principios del año. Las formas de las Praasas. Pasadas escuche que mucha gente no le gusta que las mesas de trabajo sean tan noche. El sabado las mesas redondas seran de 3:45pm a 5:45pm. Y los que quieren las juntas noche el sabado tambien a las 10:00pm a 12:00pm. Seran diferentes a las juntas de mesas redondas. Si hay preguntas gracias por permitirme servirles. Propuesta del calendario 2010. la Secretaria Maria explico como trabaja el calendario. Marcus dijo que si tenían una pregunta. **Presentación del Presupuesto.** Scott M. algunos meses atras les dije a los Oficiales y cordinadores de comites para que metieran su presupuesto para el proximo año. Aprobamos el primer cuarto financiero del tesorero de cuentas, el Segundo no esta aprobado. Tenemos el Segundo y tercero que no estan aprobados y los pueden usar como referencia. Estamos para atras y para adelante con los dos documentos. Uno es el presupuesto y otro es el reporte financiero. En la ultima reunión de comites el presupuesto era de 49.962.00 lo que se ha gastado este año es de 31,000. reecuerdense que el tercer cuarto estedes miraran 49,962 pero abajo del balance del banco es 24,500. lo que tenemos actualmente son 28,000 hay muchas contribuciones pero de todos modos estan abajo.

Reporte de los comites:

SCAAN Lauren A. nos reunimos con Juan comite de traducción y quiero darle las gracias por el trabajo de traducción. Discutimos un presupuesto para traducción. Se refiere a un artículo que esta en el scaan en ingles y no se ha traducido y se decidio que se tradusca profesionalmente. **Website.** Joe hablamos de unos cambios en las guias y politicas para ponerlas al dia, estamos en el proceso del nuevo website, estamos trabajando en el derecho de decision para saber que pondremos en el website, hablamos de un presupuesto para una Mac que son como 1,200.

Guias y Politicas. Doug S. hablamos de unos cambios en el website el cual Joe ya se encargo. Cooperación con la comunidad de la tercera edad, que es un comite que fue aprobado

Seguido la Pagina 5

Seguido de la Pagina 4

en una de las asambleas pasadas. Sometieron unos objetivos para su revision, y una de las recomendaciones es de ponerle nombre al CEC en ves de abreviarlo. En las guias y politicas mi responsabilidad en mirar que hace falta para que no tengamos conflictos con el manual de servicios. Nuestro comite encontro tres errores con algunos comites que son Informacion Publica, facilidades de Tratamiento y Coperacion con la Comunidad Profesional, lo que voy hacer es compartir esta informacion con los comites la tendremos para la proxima asamblea, todos miraran el proceso y cuando este el cambio seguiremos el proceso. Cuando esten de acuerdo con el lenguaje lo llevaremos a una preliminar y despues a una asamblea para su aprobacion final.

Facilidades de Tratamiento. Eric M. De acuerdo con las guias facilidades de tratamiento hace presentaciones a administradores y alcoholicos en facilidades de tratamiento para informarles que les puede ofrecer A.A. hablamos de las funciones de H&I. tambien acerca de las acciones recomendables de necesidades especiales con facilidades de tratamiento. Como comite vamos a revisar el libro de trabajo y reportarle a nuestro delegado para finales del año de alguna sugerencia.

Coperacion con la Comunidad Profesional. **Cordinadora** Alt. Patti W. nos hemos reunido con los Principales y los viceprincipales etc, introduciendolos acerca de A.A. hemos puesto folletos en Santa Monica, Beverly Hill, y las estaciones del LAPD. Estamos trabajando con las postales y traducirlas al español. Amamos lo que hacemos.

Literatura. Jose F. hablamos de consideraciones acerca de la literatura. Los temas que no pasaron en la 59 conferencia. Despues de todo la peticion es de hacer un libro con historias de miembros de las comunidades remotas. Que sea un libro geografico con aspectos culturales y otras importantes necesidades. Para eso tendremos que tener mas discusion. Ahora tenemos dos importantes revistas que son el Grapevine y la Viña, el Segundo tema era sacar un Segundo librito de reflexiones diarias, estamos de acuerdo que se haga pero necesitamos mas dialogo.

Comite de Coperacion con gente de la Tercera Edad. Cris S. nuestra agenda esta dividida en dos. 1era las mas recientes actividades estan cubiertas desde agosto, 2da tuvimos algunas presentaciones. Hicimos una presentacion en el senior center de whittier, es un esfuerzo que hizo el comite y alguna parte del CCP. La presentacion se hizo muy bien tuvimos ocho personas en el panel. Le mandamos un folleto a cada participante de

este panel para que mirara " habalandando en reuniones no para Alcoholicos' en los meses pasados hemos estado en diferentes centros y hemos tenido mucho exito, nos han permitido poner folletos en las ferias de la salud. Maria y Yo asistimos al senior center de Baldwin Park y tuvimos que regresar. Alsiguiente dia regresamos y nos encontramos con la directora el cual estuvo muy dispuesta y le dejamos literatura para la biblioteca. Ahora quiere hablar con nosotros para una presentacion. Estamos trabajando con Doug en la declaracion de proposito. Unos meses atras Carole P. puso unos documentos en el website para estar alrededor de algunos otros centros en el pais, le dijimos a Carole la responsabilidad de esto y nos dijo que ella se hacia responsable por este panel 59. votamos en esto y Carole se hara responsable.

Informacion publica:

Alterno al coordinador:Charity,nuestro trabajo es traer la informacion de new yoork como proyectos e implementarlos a travez de los distritos y los RSGs'.Greg:puse en el presupuesto para la literature,si no no aparece en nuestra proxima reunion seguire los prosedimientos y les dare un reporte.

Comite de finanzas: El coordinador Scott M. Nosotros estamos hablando de las guias y politicas ,tomando en cuenta el interes de nuestros grupos y de los coordinadores.Tenemos que ver lo mas y lo menos de los limites del dinero ,asi que les pido su opinion a los coordinadores sobre cuales son las prioridades . Asi que por favor avisenme,gracias. Comite sobre las recomendaciones para literature que no resultaron en acciones recomendables de la conferencia:presentado por Mike P : en la actualidad tenemos la fortuna de tener la presencia del delegado del area 93,Jeff Johnson quien esta en el comite de literarura el cual nos hablara de lo que paso con el folleto de espiritualidad y agnosis y lo de que hay que esperar.demosle la bienvenida a Jeff. Jeff hablo de como servir en el comite de literature de la conferencia.Esto es la parte G ,en la la agenda de la conferencia ,el punto fue discutido si habia una necesidad de hacer literatura que se enfocara en en los topicos de la espiritualidad ,acnosticos o ateistas no creyentes en AA..El quiere saber de donde salio esto,alguien del area 54 salio con la idea de un video sobre esto. Hubo preguntas. Comite de recomendaciones: Marcus les pidio a los presentes de discutir y tambien pidio alguna mocion si es que habia alguna ,si ahy alguna mocion se pedira ser secundada y entonces hablaremos de elllo siempre que el tiempo lo permita.Eleccion de candidato para custodio de la región del pacifico clase B:Mike P explico lo referente a los procedimientos que hay en el manual de servicio para los

procedimientos de cómo elegir custodios regionales . Las notas de votación pasaron a votación. Mientras Jeff cuenta los votos pasamos a puntos atrazados:no hubo.Puntos nuevos:pedido sobre gastos no presupuestados ,tenemos dos ,el primero es sobre Joe quien es nuestro coordinador del website.Joe dice que el total de una HP será de 1258.00 esto incluye el programa y el programa de seguridad,Mark le pregunto a joe cual hera el total ,y joe dijo de nuevo que 1258.00 y que si prefieren que compre una Mac seria mas segura que una HP. 1200 mas 59.00 mas 250.00 por una Apple serian 1459.00 . el total seria 1500.00 el programa y todo serian 1259.00 .Mark pregunto y el comité recomendó comprar una lap top con Windows for 1259.00 .Joe dijo que si estaba bien 1259.00.Mark consulto con el coordinador de finanzas si teníamos 1259.00 en el banco.Scot M contesto que si ,si tenemos el dinero y secundo la idea.Markus prosiguió ,la moción fue secundada y ahora pasara a discusion .Harold Y mcd del distrito 45 no ve ningún problema en conseguir una mac ,cuesta un poco mas,pero se que la plataforma es mas segura y no tiene los problemas que tienen las Windows. ,asi que me gustaría por la mac en la agenda.Mark le dijo a Joe que tenia la opción de elegir los cambios o no aceptarlos .Joe acepto los cambios .Mark pregunto que por cuanto hera la moción. Joe dijo que hizo mal los cálculos .el total es 1659..00. asi que serian 1659.00 por la mac y 1258.00 por la hp.Mark hizo la corrección para la moción.

Ellecion para custodio regional clase

B:los resultados son los siguientes: Habia 114 elegibles ,pasaron 70 pasaron .hubo 66 para el candidato Jlm W. Jin dio las gracias a todos. .

Regreso a los gastos no presupuestados de el website:La discusion continuo .La moción es por la computadora .JOe hizo una moción de 1659.00 .fue secundada .todos a favor de la moción favor de decir "yo" la moción se llevo a cabo por voz.hay alguien que este en contra? Jim W y Mike P votaron en contra ,asi que dieron su opinion.si hay alguien mas ¿ are la preguntra de nuevo por si alguien quiere cambiar su voto. Hay una persona.ahora lo que aremos será regresar a las discusiones .las discusiones se llevan a cabo en el micrófono.hubo 26 de 30 par reconsiderar la moción.se habrio de nuevo la discusion.Robert dijo que retiraba su moción y pregunto si habia una corrección.

Seguido la página 6

Seguido de la página 5

Marcus contesto que si.hubo una corrección. La moción paso .se comprara una computadora por 1659.00.los votos fueron 42 a favor y 19 en contra. Proximo punto sobre gastos no presupuestados: comité de traducción:Juan Montiel hizo la moción de pedir 175.00 para pagar la traducion de el articulo que Bill presento en la 10th conferencia en 1060 acerca de los 12 conceptos los cuales nunca han sido traducidos .Mark hizo el pedido de secundar la moción. Fue secundado y se llevo a cabo la votación.La moción es que Juan necesita en traducción 175.00 para traducir los escritos de Bill sobre los 12conceptos presentados en la decima conferencia en 1960. Se llevara a cabo por voto de voz.todos los que estén de acuerdo de la moción presentada digan "Yo" algún oposición " no" La moción paso.Tenemos 2 puntos mas.el primero es : el delegado y el alterno al delegado an traído un punto acerca de el derecho de apelación.El delegado escribió acerca esto en el scaan y el alterno al delegado lo presentara .Esta relacionado acerca de el concepto 5 .Ben dice que Mike escribió un articulo en el scaan acerca de parar un video que ha sido revisado " esperanza en alcoholicos anónimos" viene a mi atención de que fue producido aprobado por la conferencia.La distribución ha sido atrazada por el coordinador de los custodios.Esto fue en respuesta de una apelación de un delegado y un custodio.El coordinador estuvo mal en tomar esta acción.Pienso que el deveria haber hido a la conferencia para clarificar dicho caso.Quiero agregar que esto es solo la opinión de un ex borracho.Me gustaría invitar a personas que estén interesadas en dialogar sobre que debe de apoyar el area en poner en claro la fuerza y procedimientos en esta clase de situaciones como en esta donde Mike y yo estamos al hacer este comité eventual.Hay suficiente interesen en que a lo mejor hacer un punto para la agenda de la conferencia..yo sugiero esto a el area.Marcus le dio las gracias a Ben.Los comités de ad hoc son comités temporales formados por asuntos del area con la aprobación de los oficiales

para un fin especifico..A estas alturas voy a formar un comité de ad hoc con el asunto que Ben ha descrito y es un asunto especificamente para que se apegen a el. Y en adicon le pedire a ellos que traigan un reporte en la reunión de la asamblea de Enero.Asi que en adicon de tener que investigar también tienen la responsabilidad en un tiempo determinada de reportar a esta asamblea ,al termino de esto ese comité dejara de existir.Estan de acuerdo los oficiales acerca de la formación de este comité ad hoc?tenemos un acuerdo.asi que ese comité de ad hoc ya existe..Asi que por favor hablen con Ben quien es el coordinador del comité y a Mike nuestro delegado quien es el coordinador alterno. Platiquen acerca de una reunión sobre platicar los puntos importantes a aparecer ..puntos nuevos continua:

Tambien tenemos quien organiza las asambleas y las reuniones de comités.tengo 3 candidatos ,como recordamos,ahora regresamos al proceso de tener por escrito los pedimentos para organizarlas.las elecciones son entre el distrito 18 el cual seria en el area de whittier para llevar a cabo la reunión de comités en noviembre 24 y el distrito conuinado del westside(su locación es en la olimp high school) para noviembre 24.en reunión de comités.los dos candidatos son: distrito 18 en el area de whittier ,el costo calculado es 350.00.el otro candidato es el distrito conuinado del westside. Su gasto calculado es entre 300.00 a 350.00.esto es solo una simple elección acerca de quien la llevara cabo.preguntas; hubo preguntas.hay una división. Los votos serán por levanton de mano.el distrito 18 gano por mayoría de votos. Los representantes de YPAA leerán su moción y después pediremos si alguien lo secunda. Después se dara explicación del punto.iremos a discusión .joe,representante de YPAA habla sobre la moción; Pido que esta reunión apoye a este comité en el pedido de traer la convención de personas jóvenes a nuestra area,el apoyo debe ser en forma de carta donde se apoya .janice representante de YPAA secundo la moción.Mark pido exclarecer el significado;están ustedes pidiendo que les hagamos una carta

apoyándolos? La explicación fue dada.el concurso para que se lleve a cabo la conferencia en esta area.Hay alrededor de 20 comites en todo california.Todos ellos concursan para llevar a cabo la conferencia de gente joven y la conferencia internacional para gente joven de alcoholicos anónimos. Lo que joe esta mocionando es que el area nos apoye .Mike p, el propósito de esta carta es que no ahiga conflicto en las fechas de eventos en alcoholicos anónimos.para poder ayudarlos necesitamos saber fechas .necesitamos un calendario para apoyarlos .necesitamos saber que no ahiga conflictos con otras fechas. YPAA continua .Se llevara a cabo en el 2011,sabemos que prassa se llevara a cabo en el sur de california y también la convención. Tratamos de no tener conflictos con estas fechas de asambleas de area y reuniones de comités. Hago la moción de esta reunión apoye a el comité de jóvenes en su paquete de pedimento. Marcus,vamos a votar pidiendo el voto por voz. El voto paso por unanimidad.

Anuncios y despedida; Marcus pidió anuncios y despedida en AA.

Se cerro con la yo soy responsable : en ingles y español

Gracias a nuestros interpretes por su buen trabajo.

Gracias a la persona del sonido por su buen trabajo.

Gastos de comida;	787.57
Colectado;	789.08
Neto;	151.00

Gracias por permitirme servir,
Maria O.



“Los Doce Conceptos” Para el Servicio Mundial

La Propuesta de Bill W. en la
Décima Conferencia de Servicios
Generales -1960

Esta propuesta, presentada por Bill W. en la clausura de La Décima Conferencia de Servicios Generales, tiene gran trascendencia histórica debido a que fue la primera vez que Bill habló ante la Comunidad sobre el tema de Los Doce Conceptos.

“La última hora en nuestro reloj de arena está a punto de agotarse, marcando así el final del camino que nos ha tocado recorrer juntos. Ustedes me han pedido, por ser el mayor de todos, que cierre final esta décima conferencia.

Siempre, me aproximo a esta hora con emociones encontradas. A medida que ha pasado el tiempo, que han pasado los años, uno tras otro, he descubierto una gratitud cada vez mayor, más allá de cualquier medida, y esto es debido a la creciente certeza de que la sociedad de AA esta por fin a salvo por Dios y por el tiempo que sea su deseo que ésta perdure.

Así que me encuentro aquí, parado, entre ustedes, y como ustedes sintiendo ese sentimiento de seguridad y gratitud como jamás habíamos conocido antes. Sin el más mínimo lamento de que por el otro lado de la moneda - no podremos regresar las manecillas del reloj y renovar estas horas - que pronto se convertirán en parte de nuestra historia.

Los Tres Legados de AA - Recuperación, Unidad y Servicio - en cierto sentido representan tres completas imposibilidades, que sabemos que se han hecho posibles y posibilidades que han dado a luz a este increíble fruto. Old Fitz Mayo, uno de los primeros miembros de AA y yo visitamos al Cirujano General de los Estados Unidos en el tercer año de esta sociedad para platicarle de nuestros primeros pasos. El Doctor Lawrence Kolb, todo un caballero, quien desde entonces se hizo amigo de AA, nuestra sociedad, nos dijo: “les deseo lo mejor. Aún la sobriedad de unos pocos es casi un milagro. El gobierno sabe que este es uno de los problemas de salud más

grandes que tenemos, uno de los problemas morales más grandes que tenemos, uno de los problemas espirituales más grandes que tenemos. Pero nosotros, aquí, hemos considerado que la recuperación de los alcohólicos es tan imposible que nos hemos dado por vencidos y en vez, hemos concluido que la rehabilitación de adictos a los estupefacientes sería una labor más fácil de tratar.” Tal era la imposibilidad devastadora de nuestra situación.

Ahora, ¿qué fue lo que se dio para que esta imposibilidad se haya hecho posible? Primero, la Gracia de Él, quien preside sobre todos nosotros. Luego, los crueles latigazos del alcohol quien dijo, “Esto es lo que deberás hacer, o perecerás.” Enseguida, la intervención de Dios a través de los amigos, al principio unos pocos, y ahora una legión, que se han abierto para nosotros, quienes al principio no se querían comprometer, todo un campo de ideas humanas, moralidad y religión, de donde podíamos escoger. Estas fueron las fuentes de las fuerzas, de las ideas, del espíritu y las emociones que primero fueron fundidas en nuestros Doce Pasos para la recuperación. Y algunos de nosotros nos recuperamos. Pero no había pasado mucho desde que algunos habían logrado la sobriedad cuando las viejas fuerzas entraron de nuevo en juego. Nosotros, éramos seres débiles y temerosos: las viejas fuerzas, compulsión, el dinero, la fama, el prestigio.

¿Estas fuerzas nos desgarrarían uno con el otro? Aparte, éramos gente de todas las profesiones y condiciones sociales. Al principio empezamos siendo un grupo aislado de hombres y mujeres, todos distintamente condicionados, todos tan diferentes y aún felices, tan parecidos en la similitud del sufrimiento. ¿Nos podríamos mantener unidos? A aquellos que quedaban, a quienes les tocó vivir esas primeras etapas cuando las tradiciones nos forjaban en la dura escuela de la experiencia y sus mil yunques, tuvimos nuestros momentos oscuros, muy, muy oscuros.

Era seguro que teníamos en perspectiva la recuperación, pero ¿cómo podía haber recuperación para muchos? o ¿cómo podría subsistir la recuperación si cayéramos en controversia? y si así

fuere, en separación y desintegración. Bueno, el espíritu de los Doce Pasos que nos han traído la liberación de la obsesión conocida como la más desastrosa - obviamente este espíritu y estos principios para conservar la Gracia debía ser la base de nuestra unidad - pero para que se convirtiera en la base de nuestra unidad, estos principios tenían que ser explicados en detalle en cuanto a cómo aplicarlos a nuestros problemas tanto en los más importantes como en los más graves.

Así es que partiendo de la experiencia, la necesidad de aplicar la espiritualidad de nuestros pasos a nuestras vidas, trabajando y viviendo juntos, estas fueron las fuerzas que generaron las Tradiciones de Alcohólicos Anónimos. Pero, teníamos que contar con algo más que estar fuertemente unidos. Aun para sobrevivir, teníamos que llevar este mensaje. Teníamos que funcionar. De hecho eso había sido evidente en los mismo Doce Pasos, ya que el último nos sugiere llevar el mensaje. Pero justo como llevaríamos ese mensaje. ¿Cómo nos comunicaríamos, nosotros? Tan pocos, con esas miríadas que aún no sabían. ¿Cómo manejaríamos esta comunicación? ¿Cómo podríamos llevar a cabo este cometido? ¿Cómo podríamos autorizar estas cosas de tal manera que bajo este nuevo y candente enfoque de esfuerzo y ego sin que de nuevo volviéramos a hacernos añicos por las mismas fuerzas que un día arruinaron nuestras vidas?

Este era el problema del Tercer Legado. Desde la vital llamada de los Doce Pasos hasta hoy día: la culminación misma de nuestra sociedad. Y de nuevo muchos de nosotros dijimos: “Esto no se puede llevar a cabo”. Todo está muy bien que Bill y Bob y algunos de sus amigos se organice una Junta de Custodios y que nos provean de algo de literatura y que encarguen de las relaciones públicas y que hagan todas esas tareas que nosotros no podemos hacer por nosotros mismos.

Esto está bien, pero no podemos ir más allá de eso. Este es un trabajo para los veteranos. Este es un trabajo para nuestros cofundadores. Hacia esta dirección solo puede haber simplicidad y seguridad.

Seguido la página 8

Seguido de la página 7

Y luego llegamos al día en que vimos que los cofundadores, ambos, podían equivocarse y perecer. (Aunque esto parecía ser un obsequio, no lo es) y la hora del Dr. Bob llevo. Y de repente nos damos cuenta que el organismo, este nervio vital, el centro del Servicio Mundial perdería su sensación el día en que la comunicación entre la creciente Junta de Custodios y ustedes se rompa. Nuevos eslabones tendrían que forjarse. Y en ese entonces muchos de nosotros dijimos: "Esto es imposible. Es demasiado difícil. Aún en la negociación más simple de nuestros asuntos, proveer el más simple de los servicios, recaudar la cantidad más mínima de dinero, este entusiasmo nuestro en esta sociedad tan inclinada a la supervivencia ha sido localmente demasiado. Solo contemplan nuestras peleas de club. Dios mío, si tuviéramos que hacer elecciones a nivel nacional y si tuviéramos delegados que fueran enviados aquí a ver la complejidad - miles de representantes de grupos, cientos de miembros de comités, encuentros entre Delegados - Dios mío, cuando esto les sea delegado a nuestros guías, los Custodios, ¿qué va a pasar entonces? No será simple; no puede serlo. Nuestra experiencia nos lo ha deletreado".

Pero estaba ahí lo imperativo, el deber. Y, ¿por qué existía lo imperativo? Porque más valía que tuviéramos confusión, porque más valía que tuviéramos politiquería que tener un desplomo total de este centro. Esa fue la alternativa. Y ese fue el cimiento tenue e incierto en el que esta Conferencia vino a existir.

Incurсионé, en las mentes de muchos, algunas veces en la mía, la Conferencia puede ser simbolizada por una gran oración y débil esperanza. Este era nuestro caso en 1945 a 1950. Y vino después el día en el que algunos de nosotros fuimos a Boston a una Asamblea a observar las elecciones en las que por un voto de dos tercios salió electo, o mejor dicho, se designo a un Delegado. Y antes de esta Asamblea consulté con los políticos locales, y los sabios irlandeses en Boston dijeron, vamos a hacerte una predicción Bill, nos conoces temperamentalmente, pero te vamos a decir que este asunto va a

funcionar. Y fue la noticia más grandiosa y la más poderosa certeza que había tenido hasta ese entonces de que este tipo de servicios pudiera llegar a sobrevivir.

Bueno, el trabajo ha sobrevivido y nosotros hemos sobrevivido otra imposibilidad. No hemos sobrevivido simplemente la imposibilidad pero hemos trascendido de tal forma que no puede haber un retorno en los días futuros a las viejas incertidumbres, sin importar los peligros que puedan llegar.

Ahora, como hemos visto en esta breve reseña, cómo el espíritu de los Doce Pasos es aplicado en términos específicos a nuestros problemas, a vivir y trabajar juntos. Esto dio pie al desarrollo de las Tradiciones. Y a su vez, las Tradiciones se aplican a este problema de cómo funcionar a niveles mundiales en armonía y en unidad.

Y algo que parecía haber crecido como de cabeza fue tomando creciente coherencia. Y a través del proceso de de prueba y error empezó el refinamiento hasta el día del gran cambio radical. Nuestra pregunta en los viejos tiempos era: ¿es la conciencia del grupo para los Custodios y fundadores? o ¿deben ser ellos los guías de Alcohólicos Anónimos por siempre? Hay algo un poco repugnante, saben, ellos lo obtuvieron a través de nosotros ¿por qué es que no podemos hacerlo así por siempre?

Así que el gran problema, ¿podrá la conciencia del grupo funcionar a nivel mundial? Bueno, sí puede, y funciona. Hoy día aun estamos en el proceso de definir y refinar este asunto del funcionamiento. A diferencia de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones que sin duda se dejaron tal cual, siempre habrá en el área funcional espacio para mejoramientos, refinamientos y adaptaciones. Por amor de Dios, que nunca nos quedemos congelados en estos aspectos. Por otro lado, miremos la experiencia del ayer y del hoy. Ahora, así como fue vital codificar en los Doce Pasos el lado espiritual de nuestro programa, codificar en las Doce Tradiciones los principios, las fuerzas y las ideas que nos dieran unión y desalentará la desunión, así que hoy es necesario codificar estos principios y relaciones que den base a las funciones

de nuestro servicio mundial partiendo desde el grupo hacia arriba.

Esto es a lo que me gustaría llamar estructura. La gente comúnmente dice, ¿qué es lo que quieres decir por estructura, ¿cómo se usa? ¿Por qué no solo reunirnos y hacer esas cosas? Bueno, estructurar a este nivel quiere decir lo mismo que quiere decir estructura en los Doce Pasos y en las Doce Tradiciones. Son un juego de principios y relaciones enunciadas, por las cuales podremos entendernos uno al otro sobre las tareas que deben realizarse y cuáles son los principios para llevarlas a cabo. Por lo tanto por qué no tomarnos la amplia extensión de las Tradiciones y usamos esos principios para deletrear cuáles son nuestras necesidades especiales en cuanto a relaciones en esta área para el funcionamiento del servicio mundial, en realidad, que perduren, para cualquiera los servicio de cualquier índole.

Bueno, hemos estado en el proceso de hacer esto y hace como dos o tres años se me ocurrió que quizás debería de hacer otro intento - no de otros doce puntos o principios que Dios no lo permita - pero para tratar de organizar las ideas y las relaciones que ya existen y como para presentárselas de una manera fácil de entender.

Como conocen, el Manual del Tercer Legado, es en sí un manual que ampliamente nos dice el cómo; es principalmente una simple descripción y procedimiento. Así que les he preparado en una forma algo que muy tentativamente podríamos llamar los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. Este ha sido el trabajo de tres años. Me parece que el material debido a sus ramificaciones es sumamente difícil de organizar. Pero he perforado los pliegos para cocerlos y forjarlos en un libro y los Conceptos, que son verdaderamente un fajo de principios relacionados, están en papel y por debajo cada uno hay un artículo descriptivo. Tengo once de los artículos y quizás pronto terminaré el número Doce.

Ahora para darles una idea de lo que se está preparando, y voy a dejarlos incurсионar y que se aburran con dos a tres párrafos de este asunto

Seguido la página 9

Seguido de la página 8

“Los Conceptos que estaré discutiendo en las siguientes páginas son principalmente una interpretación de la estructura del Servicio Mundial de AA”. Detallan las prácticas tradicionales y los principios de la Carta Constitutiva de la Conferencia que atañe las partes componentes de nuestra estructura a funcionar como un todo. Nuestro Manual del Tercer Legado es en sí un documento de procedimiento. Hasta ahora, el Manual nos dice cómo opera nuestra estructura de servicio. Pero hay una falta considerable de información detallada, la cual nos diría porque la estructura ha sido desarrollada como es y porque las partes para su funcionamiento se relacionan entre sí en la manera en que se proveen en nuestra La Carta Constitutiva de la Conferencia y de la Junta de Servicios Generales.

Los Doce Conceptos por lo tanto representan un intento de poner en papel el por qué de nuestra estructura de modo que la valiosísima experiencia del pasado y las conclusiones que de ella hemos deducido no se pierdan.

Estos Conceptos no son ningún intento de tratar de congelar nuestra operación contra la necesidad del cambio. Únicamente describen la situación actual, las fuerzas y los principios que nos han moldeado. Tenemos que recordar que casi en todos los aspectos la carta constitutiva de la Conferencia puede ser fácilmente enmendada. Esta interpretación del pasado y del presente puede sin embargo tener un gran valor en el futuro. Cada futura generación de trabajadores de servicio estará ansiosa por cambiar y mejorar nuestra estructura y operaciones. Esto es bueno. No hay duda que necesitaremos el cambio. Quizás surgirán errores imprevistos. Estos tendrán que ser remediados.

Pero junto con esta perspectiva constructiva, estaremos sujetos a otra destructiva. Estarnos siempre inclinados por tirar al bebé junto con el agua de la tina. Deberemos sufrir la ilusión de que el cambio, cualquier cambio verosímil necesariamente representa el progreso. Y cuando nos hallemos así animados, y sin la debida atención hagamos a un lado las difíciles lecciones que hemos ganado de las primeras experiencias,

estaremos cayendo hacia atrás a los grandes errores del pasado.

Por lo tanto, el primer propósito de estos Doce Conceptos es mantener la experiencia y las lecciones de los primeros días constantemente ante nosotros. Esto debe reducir la oportunidad de cambios precipitados e innecesarios. Y si se hacen alteraciones que lleguen a funcionar de mal modo, entonces esperamos que estos Doce Conceptos sean la esperanza de cumplir con el punto de un seguro retorno.

Ahora, rápidamente, ¿qué son? Bueno los dos primeros tienen que ver con: La última responsabilidad y autoridad para el servicio mundial le pertenece a...

El siguiente trata con la necesidad de delegar autoridad. Y quizás no lo han pensado, pero cuando vuelven a releer la Tradición Dos, verán que la conciencia del grupo representa la última autoridad final y que con esta autoridad el grupo le delega al servidor de confianza quien hará para el grupo el tipo de cosas que ellos no pueden hacer por sí mismos. Así que, aquí se detalla el cómo fue que se concluyó eso en cuanto a servicios mundiales: la autoridad final, es la autoridad que se delega.

Luego en el siguiente ensayo viene toda esta cuestión sobre la importancia del liderazgo, y toda esta cuestión sobre qué es después de todo un servidor de confianza. Es este hombre o mujer un mensajero, una sirvienta o, ¿se le puede realmente confiar? y ¿y si así es sabe el que es lo que se le puede confiar? Ahora estos van a ser problemas innumerables. La medida en que esta confianza debe ser aplicada y detallada debe tener una forma de interpretación, en cada caso en particular, ¿no es así? Así que aquí he sugerido que en total en todos nuestros servicios, se debe crear lo que podríamos llamar el principio de decisión - y la raíz de este principio es la confianza.

El principio de decisión, el cual indica que cualquier ejecutivo, comité, junta, la Conferencia misma dentro de su estado ó alcance tradicional de varios de sus deberes, deberá de decir qué tipo de asuntos decidirá por sí mismos - y cuáles elevaran a la siguiente autoridad para consulta, orientación, dirección ó lo que sea.

Esto detalla, define y crea una forma automática de ir definiendo a través de nuestra estructura en cualquier momento lo que es la confianza que cualquier servidor puede esperar. Así que ¿dicen que esto es peligroso? Yo no lo creo así. Simplemente quiere decir que usted no es, partiendo de su última autoridad como grupo el que le esté constantemente dando a un individuo órdenes, cuando ya tienen la confianza de que él puede pensar por sí mismo. Ahora si él o allá no sirve bien de le puede deponer. Pero primero tienen que confiar en él. Eso es lo más importante.

Ahora, después, hay otro principio tradicional, la fuente de otro ensayo llamado aquí “el principio de participación”. Nuestras vidas en su totalidad han sido destruidas, a menudo en nuestra niñez, porque no hemos sido partícipes. Había habido demasiados asuntos con los padres, pero de los asuntos equivocados, siempre hemos querido pertenecer, siempre hemos querido ser partícipes; y siempre va a existir esa tendencia constante; por eso hay que protegernos de antemano contra esto, colocando en nuestra estructura de servicio a cualquier grupo, a AA como un todo, la Conferencia, la Junta de Custodios, comités, ejecutivos, situar cualquiera de estas personas en posición de desmedida autoridad sobre los demás a estas personas una sobre la otra. Este es un sistema institucional militar - y Dios sabe que nosotros los borrachos hemos rechazado instituciones y este tipo de autoridad para nuestros propósitos, ¿no es cierto?

Así que por lo tanto, y por razones prácticas, vamos a expresar esta participación. Aquí en esta carta constitutiva está plasmado; en el Artículo XII verán esta declaración en los estatutos de la Conferencia: no se podrá situar a nadie en completa autoridad sobre nadie más. ¿Cómo se evita esto?

Los Custodios aquí, la gente de la Oficina de Servicios Generales, son una gran minoría sobre todos ustedes. Ustedes tienen la autoridad final sobre nosotros. Y ustedes dirán “bueno esta gente están bien incorporados y nosotros no”; y tienen la plata legalmente, ya lo ideamos o ¿no?

Seguido la página 10

Seguido de la página 9

¡Claro que ya lo idearon! pueden irse a casa y cesar con ese asunto de la plata, ¿no creen? Ustedes tienen la última autoridad pero – tenemos cierta autoridad delegada. Ahora cuando ustedes entren a esta Conferencia, descubrirán que los Custodios y los Directores y el personal tienen voto.

Y muchos de ustedes dirán, por qué es así; nosotros representamos a los grupos; ¿por qué diablos no le debemos decir a esta gente qué hacer? ¿Por qué deberían de pronunciar un "sipi" mientras nosotros somos los que lo hacemos todo? Pues deberían dejarlos que expresen su "sipi" pero que no voten. Bueno, como ven de ahí es donde partimos de la idea institucional a la idea corporativa. Y en el mundo corporativo de los negocios hay participación a estos niveles. ¿Se pueden imaginar cuántas acciones comprarían en la General Motors si ustedes se enteraran que el presidente y la mitad de los miembros de la junta directiva no pudieran entrar a una junta debido a que están en la nómina de pagos? o ¿que sólo se les permitiera entrar de oyentes a una junta de directores que vienen de otras ciudades? Ustedes quisieran que la opinión de estas personas sea registrada. Y no podrían verdaderamente pertenecer a menos que voten. Esto lo hemos descubierto por experiencia de la manera más dura. Así que por lo tanto, el ensayo aquí sobre participación tiene que ver con el principio de que cualquier servidor de AA en las esferas más altas del servicio, sin importar si se le paga o no se le paga, si es voluntario ó qué, deberá tener derechos razonables de privilegios a voto de acuerdo con su responsabilidad.

Y ustedes los Buenos políticos van a decir, pero esta gente aquí en la OSG goza de un poder equilibrado. Bueno vamos a calificar eso de una manera. Les vamos a quitar ese poder equilibrado en cuanto a las facultades de sus trabajos se refiera o en la votación de la aprobación de sus propias acciones. Pero la mayor parte del trabajo de esta Conferencia tiene que ver con planes y política para el futuro. Así que suponiendo que entre ustedes los Delegados haya una división. Y suponiendo que esta gente venga y emita su voto, quién, a propósito, casi nunca lo hacen como bloque, y lo oscilan de un lado ó al otro en cuanto a asuntos de política y planeación para el futuro: bueno, después de todo, ¿por qué no habían de hacerlo? ¿Son menos competentes que el resto de nosotros? ¡Claro que no! A demás de estas consideraciones técnicas, hay una profunda necesidad en nosotros de pertenecer, de participar. Y pueden referirse a años atrás a un Barón Francés quien su familia y él fue hundido por la revolución

francesa. De Toqueville. Y él fue un venerable admirador de la democracia. Y en esos días la democracia, en su mayoría parecía ser expresada en las mentes de la gente a través del voto por simple mayoría. Y él era un venerable admirador del espíritu de la democracia como lo expresa el poder de que la mayoría rige. Pero, dijo Toqueville, una mayoría puede ignorante, puede ser brutal, puede ser Tirana grande o pequeña y lo hemos visto. Por lo tanto, a menos que protejamos cuidadosamente a la minoría, poca ó mucha, debemos asegurarnos que la opinión de la minoría sea expresada, debemos asegurarnos que esas minorías tengan derechos extraordinarios, de otra manera nuestra democracia nunca va a funcionar y el espíritu morirá. ¿Fue esta la predicción de Toqueville y considerando los tiempos en que vivimos es extraño que no sea ampliamente leído?

Esta es la razón por la cual en esta conferencia tratamos obtener un consenso unánime mientras aún podamos; por eso decimos que la Conferencia puede emitir un orden o mandato, a la Junta de Custodios por un voto de dos-tercios. Pero hemos añadido más aquí. Hemos dicho que cualquier Delegado, cualquier Custodio, cualquier miembro del personal, cualquier director de servicio, - cualquier junta, comité, ó lo que sea – que siempre que exista una minoría tendrá siempre esta minoría el derecho de presentar un informe para que sus puntos de vista se sostengan con claridad. Y si la opinión de tal minoría, aunque se trate de una persona solamente, y si la mayoría toma con apuro o con ira el hacer algo que puede ser en perjuicio de Alcohólicos Anónimos, este grave prejuicio no se trata solo el derecho de presentar una apelación sino de un deber. Así que como Toqueville, ni ustedes ni yo queremos la tiranía de una mayoría, ni la tiranía de una pequeña minoría. Y los pasos que hemos tomado aquí son para equilibrar estas relaciones.

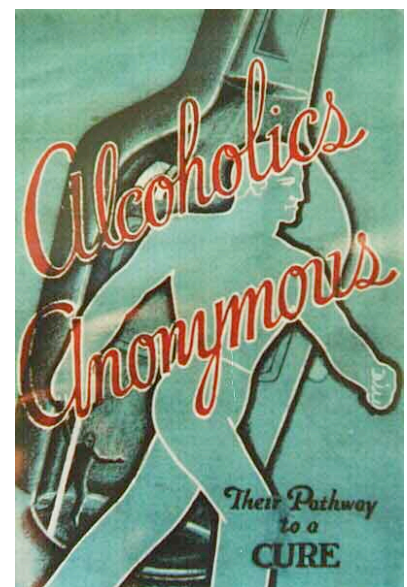
Ahora algunas de las otras cosas abarcan temas como éste, y hablo sobre esto: La Conferencia reconoce la principal responsabilidad administrativa de los Custodios. Hemos hablado sobre que los custodios electos son principalmente un cuerpo de administradores. En algún sentido son un cuerpo ejecutivo, o ¿no lo son? Observen cualquier forma de gobierno. (Teniendo entendido que no somos una forma de gobierno pero deben poner atención a estas formas) El presidente de los Estados Unidos es el único ejecutivo electo; el resto son designados, ¿no es así? Sujetos a ser confirmados por, el sistema que tenemos aquí – y esto se adentra en el asunto.

Y luego está la cuestión que se aborda en otro ensayo. Como estos derechos legales

de los Custodios que no han sido cambiados ni una pizca o darles título para su presentación a esta Conferencia, si tienen el derecho legal de quedarse con vuestro dinero como mejor les parezca, ¿que los va a detener? Bueno, la respuesta es: no bueno. Sabemos que todas las familias tienen que tener sus padres, y sabemos que la gran sabiduría del ser padres es tratar de seguir siendo los padres de los niños en la adolescencia y de mantener a la gente siempre en este estado. Nosotros sabemos que cuando los padres hacen su papel y dicen lo suyo, y han nutrido a la familia llega un momento en que los padres deben decir: Ahora, quiero que salgas, y pruebes tus alas. No has crecido, y nosotros tampoco hemos crecido pero has llegado a la edad de la responsabilidad, en la que con las herramientas que te legamos debes intentar crecer, crecer a imagen y semejanza de Dios.

Así que mis sentimientos no son que me retire porque estoy cansado. Mi sentimiento es que me gustaría ser otro tipo de padre, en tipo banda, mantenerme al margen sin intervenir. Hay una brecha en estas paredes que hemos erguido, un defecto, una imperfección que no es visible, claro todos nosotros los veteranos nos vamos a lanzar a querer hacer las reparaciones. Pero este asunto está funcionando en el aquí y ahora, el resto es para la nueva generación.

Que Dios bendiga a Alcohólicos Anónimos por siempre. Y yo ofrezco una oración para que el destino de esta sociedad esté siempre seguro en el Corazón de su membresía y en la conciencia de sus leales servidores. Ustedes son los herederos. Y como dije en la apertura el futuro les pertenece."



Calendario de SCAA para el año 2010

Notas

Enero						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Febrero						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

Marzo						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Abril						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Mayo						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Junio						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Julio						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Agosto						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Septiembre						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Octubre						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Noviembre						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Diciembre						
Su	M	Tu	W	Th	F	Sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- ACM = Reunión del Comité de Área
- SCM = Dirección de Reunión del Comité
- PRAASA = Región Pacífica A.A. Asamblea de Servicio
- Enero 23rd - Asamblea
- Febrero 13th - Third Legacy Meeting
- Febrero 20th- 4 Area MCD Compartiendo
- Febrero 21st - ACM
- Marzo 5th - 7th PRAASA
- Marzo 27th-28th Pre-Conference 2 Day W
- Abril 10th SCM, 18th-24th GS Conf.
- Mayo 16th - Asamblea
- Junio 19th SCM, 26th - ACM
- Julio 1st - 4th Convencion Internacional
- Julio 25th - Asamblea
- Agosto 21st - ACM
- Agosto 27-28 Foro de Región Pacífico
- Septiembre 18th - SCM
- Octubre 23RD - ASEMBLEA ELECCIÓN
- Noviembre 7th - Hispanic Foro
- Noviembre 21st - ACM
- Diciembre 4th - SCM

[w](#)

© 2009 Vertex42 LLC

Para más información, los aviadores y los mapas para acontecimientos de área van a www.aascaa.org

2009-2011 SCA Oficiales

Delegado

Mike P.

818 426 2275

delegate@ascaa.org

Delegado Alterno

Ben H.

626 839 7825

altdelegate@ascaa.org

Coordinador De Area

Marcus F

310 403 5671

chairperson@ascaa.org

Secretario

Maria O

626 962 0203

Tresorer de cuentas

Eric K.

(310) 210-1698

acctstreasurer@ascaa.org

Treasorera de contribuciones

Tom B

(626) 290-7272

contreasurer@ascaa.org

Registrador

Amelia Worfolk

310 463 1643

registrar@ascaa.org

Central Office Intergroups

Liaison

Mike P

(SEE DELEGADO)

H&I Liaison

Ben H

(SEE Delegado Alterno)

**FIDEICOMISARIO DE
REGIÓN
PACÍFICO**

Madeline P

pacifictrustee@ascaa.org

**GENERAL SERVICE
OFFICE**

P.O. BOX 459

NEW YORK, NY 10163

212 870 3400

FAX 212 870 3003

WWW.AA.ORG

Comites de Distro

Miembros

coordinadores

**Cooperation with the
Elderly
Community (AD HOC)**

cec@ascaa.org

Archivos 917-3738

Shane P

(909) 949-4232

archives@ascaa.org

Audio/Visual

Eugene R

(323) 724-5991

av@ascaa.org

**Cooperation with the
Professional
Community**

Martha S

323 644 0783

cpc@ascaa.org

Finanzas

Scott M

(909) 981-3496

finance@ascaa.org

Guias y Politicas

Doug S

(310) 569-7807

gap@ascaa.org

Grapevine/La Vina

George P

(562) 640 1507

grapevine@ascaa.org

Literatura

Jose M

(213) 644-0783

literature@ascaa.org

Boletin del ar (SCAAN)

Lauren A

323 791 4471

scaan@ascaa.org

Informacion publica

Greg L

pi@ascaa.org

Registracion

Greg I

818 385 6995

registration@ascaa.org

Sonido

David M(213) 924-8646

Traduccion

Juan M

(626) 222-5568

translation@ascaa.org

**Facilidades de
Tratamiento**

Erich M

323 651 2156

tfc@ascaa.org

Bill J(alt)

(626)917-3738

billjabo@yahoo.com

Sitio de la internet

Joe McC(213) 739-9956



CONVENCION INTERNACIONAL DE ALCOHOLICOS ANONIMOS DEL 2010

La Convencion Internacional de Alcoholicos Anonimos del 2010 sera del 1 al 4 de Julio en San Antonio Texas con el tema " Una Vision para ti" los miembros de AA y los visitantes celebraran los 75th Años de A.A. en este evento las reuniones grandes seran el viernes por la noche, Sabado por la noche y Domingo en la mañana. Otras reuniones formales se llevaran acabo durante el fin de semana en el Convencion Center de San Antonio y hoteles alrededor.

Sabemos que muchos estamos emocionados con la Convencion Internacional y necesitamos informacion detallada. Como el tiempo se va acercando, la informacion adicional se les estara dando.

En el website les tendra la informacion al dia, segun vaya llegando. Tambien en los articulos del Box 459 habra mas informacion, este se los Mandan a los representantes de servicios generales de los grupos de U.S. y Canada enlistados en la OSG y en el Website.

Las Registros y Reservas para la Convencion seran abiertas en el verano del 2009. toda la informacion sera incluida en el paquete de la registracion el cual estara habierta en Septiembre del 2009. este paquete tendra un numero para responder preguntas especificas de hospedaje, Programacion y tour etc. la informacion sera enviada a los grupos de A.A. Oficinas y contactos alrededor del mundo y puesta en el Website.



PRAASA del 5 al 7 de Marzo 2010

Unete al Area 05 del sur de California anfitrión de la Asamblea de Servicios de alcoholicos anonimos de la Region del Pacifico (PRAASA)

El proposito de PRAASA es desarrollar la unidad entre los miembros, grupos, y areas de la region del

Pacifico; para el intercambio de ideas y experiencias; y la oportunidad para que los miembros discutan diferentes temas de A.A. La Asamblea y el comite de PRAASA siempre daran vida a los legados de recuperacion unidad y servicio.

Informacion del Hotel: Hotel Radisson en los Angeles cerca del aeropuerto internacional (LAX).

6225 West Century Blvd (en la esquina de Sepulveda y Century) los Angeles California 90045

Los cuartos Pueden ser reservados llamando al hotel ; 800-333-3333 o 310-670-9000

Precio por cuarto: \$109.00mas impuestos 1-4 personas. De el nombre de Praasa cuando se registre

El precio es valido del 1 de Marzo al 10 de Marzo Hay mas de 500 cuartos disponibles en el Radisson, otros cuartos al mismo precio en el hotel Sheraton Gateway y esta a una cuadra del Radisson.El shuttle del aeropuerto (LAX) es gratis. Estacionamiento(parking) \$10.00 por todo el dia puede entrar y salir.

Registacion de PRAASA:

Registacion dePRAASA estara habierta cuando el comite de web-site este listo mas tarde este añoEl Comite de PRAASA necesitara muchosCOMPARTIMIENTO DE MCDs DE LAS 4 AREAS

Sabado, Febrero 20, 2010

COMPARTIMIENTO DE MCDs DE LAS 4 AREAS

Sabado, Febrero 20, 2010

Registracion y donas a las 9:30

La programacion es de 10:00 A.M. - 4:00 P.M.

2425 E Street, La Verne, CA 91750
(salon de la Iglesia)

La Reunion de Compartimiento de MCDs de las 4 Areas, 5, 8, 9 y 93 da la oportunidad a los MCDs de compartir informacion del servicio y experiencia.Todos los MCDs, MCDs y alternos, presentes, pasados y futuros estan invitados. Has la unidad con nosotros y enriquesete de la diversidad de los Servicios Generales del Sur de California.

Mesas Redondas (Traduccion en español)
Horador: Jim W. (Pasado MCD/Delegado del Area 5) comida - Organizado por el Area 05 del Sur de California.

Contactos

Preguntas Generales:

Marilyn N. 323-650-6426
aperturegirl@yahoo.com

contacto Local

Holly F. 909-593-4651
Ceslee715@yahoo.com

Direcciones: Del Oeste, 10fwy
Salida en la White Ave. al N. 1.9
Millas hasta Arrow Hwy, Izquierda,
0.4 millas, la E St. Derecha, 0.3 millas

Del Este, 10 fwy, salida en la towne
A la derecha, 1.9 millas, izquierda en
Arrow Hwy, derecha en E St 0.3 millas

VIAJE – UNA REUNION EN NYC

Como Representante de Servicios generales de mi grupo escuche que los viernes a las 11:00 AM hay una reunion abierta en la Oficina de Servicios Generales y yo tenia que ir.

Despues de un viaje corto en el subway del oeste de la ciudad, encuentre la calle 445 Riverside Drive. El piso 11 de la Oficina de Alcoholicos Anonimos de la OSG modestamente decorada y presentable y limpia.

Llegue unos 10 minutos antes, encuentre como unos 30 A.A platicando y disfrutando la vista del Rio Hudson.

El secretario platicaba con los miembros y acerca del tiempo de sobriedad.

Eventualmente el le pregunto a Gary H. Con catorse años de sobriedad de correr la reunion. La reunion empezo con el primer parrafo del preambulo de A.A. la mayoría de nosotros eramos visitantes de otros estados y uno de Bali.

Gary H. Era visitante de New Jersey su historia pudo ser agarrada del libro grande. Compartiendo en un estilo de mesas redondas, despues la reunion se cerro. Todos fuimos invitados para abajo o una caminata por la OSG.

El viernes de mi visita encuentre que las computadoras tinian problemas. Comosea conocimos a Jim Malone de Correccionales y Mary Stuart de C.C.P (coperacion con la comunidad profesional). Nuestra corta platica puso la OSG como tema de discucion en el distrito 7 del año pasado. El no conocerlos a ellos, mi servicio de RSG me permitio vivir esta experiencia y una inmediata coneccion con ellos, que nuestra estructura de servicio fue designada y creada.

Antes de salir visite el Departamento de Archivos. Mirando los escritos del Libro Grande me dio una coneccion visual de Bill W. Ahora tengo catorse años de sobriedad.

Peter N. RSR todo es valido, lunes 7pm

Delegate - Sguido del a pagina 1

Como ustedes saben la Conferencia de Servicios Generales esta representada por 93 delegados de las difrentes areas geograficas de Estados Unidos y Canada. La mitad de los delegados son electos en años impares y la otra mitad son en años pares. El Nuevo panel numero 60 llevo llevo a la oficina este mes y estan ocupados preguntando como hacen esta clase de cosas las diferentes areas, estoy recibiendo de 30 a 50 email diarios y sigue aumentando. Estoy orgulloso de mi area nuestra area tiene experiencia y exito en la mayoría de lo que recibo, Estamos verdaderamente en el servicio.

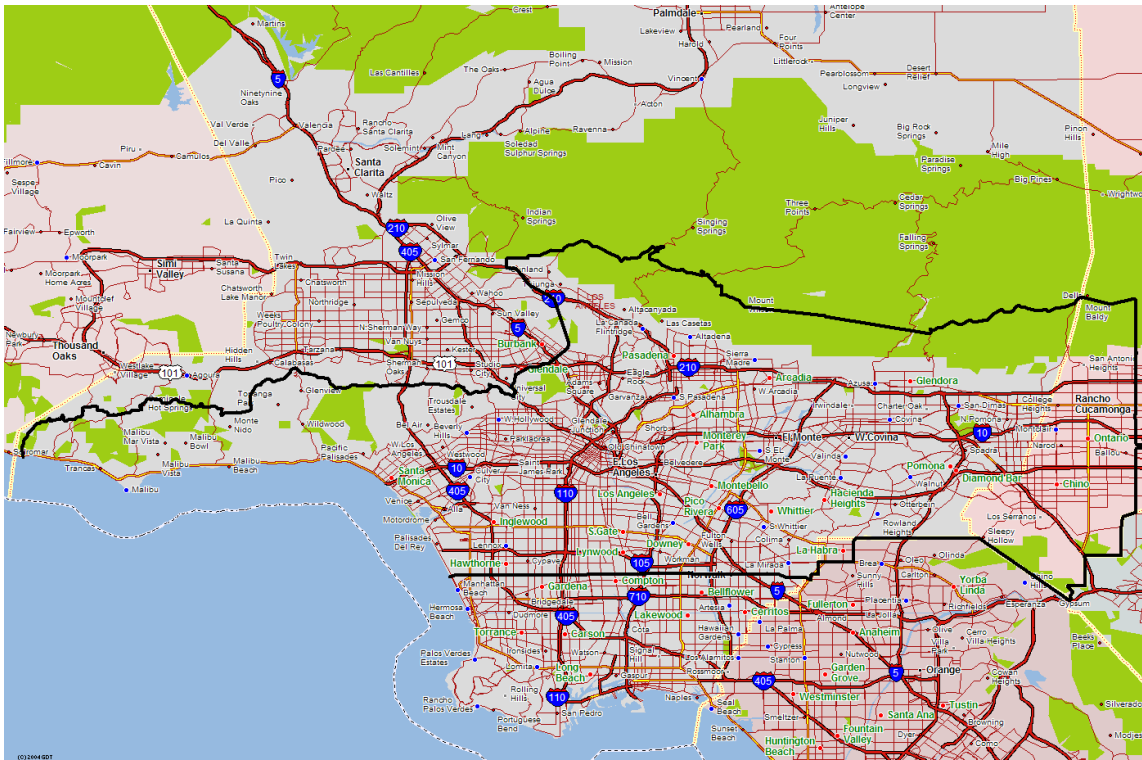
La agenda final de la conferencia no estara lista hasta la 1ra o 2da semana de febrero, hay algunos temas que empezaran a discutir ahora. Uno es de que la conferencia desarrolle literature aprovada el cual se enfoque en la espiritualidad, que inclulla historia de ateos y agnosticos que han estado exitosamente sobrios en A.A. este tema fue llevado a la conferencia pasada cuando se distribuyeron los cuestionarios y fallo, estaba como una accion de piso. Otro tema es desarrollar un proceso que le de a la minoria de apelar directamente a la conferencia, realmente aqui necesitan el manual de servicios para esta.

El año pasado la conferencia se mantuvo hasta las 2:15 de la mañana y fue la conferencia mas larga en la historia. El potencial para hacer sus caprichos sobre la conferencia por estar descontentos por la minoria, o engañando a la comunidad para no escucharse es enorme.

Delegado
Mike P. Area 05

NOTAS

Spanish Área Mapa



ACTIVIDADES QUE FRECUENTEMENTE SE ESCUCHAN EN LOS SERVICIOS GENERALES:

AREA- Una division geografica dentro dentro de un estado o provincial; hay seis areas en California: cada area esta representada por un Delegado de Area ala Conferencia en nueva york.

ASAMBLEA DEL AREA- Son reuniones de RSG`s, MCD`s, MCDC`s, Cordinadores de los comites, oficiales del Area, Delegado y Alterno para discutir asuntos de AA en el Area. La Asamblea esta basada en la estructura de Servicios Generales y nos ayuda a cordinar los negocios de AA del Area.

DELEGADO- Un companero de la de la Asamblea del area quien es elegido cada dos años para representarnos anualmente en la Conferencia de Servicios Generales en Nueva York. SCAA elije su Delegado en la Asamblea del otono del año impar. El delegado es responsable de informar al Area todo loque pasa en la Conferencia.

DISTRITO- Una division geografica dentro de una area. En nuestra area tenemos 37 Distritos. Representante a los Servicios Generales (RSG) representa su grupo dentro de un distrito.

RSG- representante de Servicios Generallea es un companero de AA elegido por su grupo, es la voz de su grupo y opina en las discusiones en el Distrito y el Area.

MCD- El Miembbro de Komite de Distrito es un experimentado RSG que es elegido por los RSG`s de su distrito, representa los grupos de su Distrito en las reuniones de comitesde Area y Asambleas de Area. MCD cordina las actividades de su distrito, MCD vota en las elecciones de Delegado y los oficiales del Area.

DCMC (CORDNADOR DE LOS MIEMBROS DE COMITES) -Un Distrito grande en una ciudad o en un condado que regularmente tienen reuniones cordinadas por el DCMC, quien sirve como enlace entre el distrito y el area. Dentro de este distrito hay muchos distritos divididos de acuerdo alas necesidades de los grupos. Cada uno de estos es llamado distrito o distrito local y es cordinado por un MCD quien lleva reuniones con sSUSCRIPCIÓN PARA LA VIÑA

Indique uno

SUSCRIPCIÓN PARA LA VIÑA

Cuesta:

Dos Años, - \$51.00

Un Año, - \$27.00

Poner el cheque adentro _____ por _____ subscripciones

Enviar a: _____ Calle y Número _____

Ciudad _____ Estado _____

Código Postal _____ Número de ejemplares _____

Pago Adjunto \$ _____

Enviar Factura Tarjeta de Credito Visa Master Card

Tarjeta # _____ Fecha

Vencimiento _____

Firma _____

Girar cheques o Money Orders (para pagar en fondos de EE UU. O su equivalente a: La Viña P.O. Box 1980 Grand Central Station, NY NY 10163-1980



CONTRIBUCIÓN DE GRUPO - 'AREA DEL SUR DE CALIFORNIA

Numero de Servicio de Grupo en la OGS # _____

Nombre del Grupo # _____

Sesiones Dia(s) y Hora(s) _____

Dirección _____ Ciudad _____

Código Postal _____

Enviar el Recibo:

Numero _____ Dirección _____

Ciudad _____ Código Postal _____

Cheques: Southern California Area Assembly (SCAA)

Southern California Area 05 of Alcoholics

Anonymous

P.O. Box 481193

Los Angeles, California 90048